

# **U.S. Robotics®**

## **U.S. Robotics 802.11g 54Mbps Router**



## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

rev 1.0  
9-04  
R24.0777.00

**Торговые марки**

Названия изделий и компаний являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний или организаций.

# СОДЕРЖАНИЕ

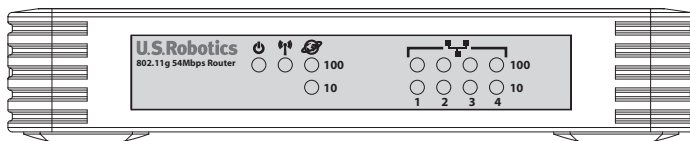
<b>Сведения о 802.11g 54 Mbps Router.....</b>	<b>1</b>
Индикаторы .....	1
Передняя и задняя панели .....	2
Требования к системе .....	3
<b>Установка 802.11g 54 Mbps Router.....</b>	<b>4</b>
Основная процедура установки .....	4
<b>Настройка 802.11g 54 Mbps Router.....</b>	<b>9</b>
Работа с веб-интерфейсом в браузере .....	9
Изменение конфигурации .....	10
Setup Wizard «Мастер установки» .....	11
Time Zone «Часовой пояс» .....	11
Broadband Type «Тип широкополосного подключения» .....	12
Дополнительные настройки .....	17
System «Система» .....	18
WAN «Глобальная сеть» .....	22
LAN «Локальная сеть» .....	29
Wireless «Беспроводная связь» .....	30
WDS «Система беспроводного распределения» .....	37
NAT «Трансляция сетевых адресов» .....	39
Система безопасности Firewall .....	43
DDNS (Dynamic DNS) Settings «Настройки DDNS» .....	51
UPnP (Universal Plug and Play) Setting «Настройки службы UPnP» .....	53
Tools «Сервис» .....	54
Status «Состояние» .....	56
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>58</b>
<b>Соответствие стандартам и гарантия .....</b>	<b>67</b>






# СВЕДЕНИЯ О МАРШРУТИЗАТОРЕ 802.11g 54 Мбит/с

Поздравляем с покупкой маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. Компания U.S. Robotics представляет мощное и простое в использовании устройство связи для подключения домашней или локальной сети (LAN) к Интернету.

## Индикаторы

На передней панели маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с находятся индикаторы состояния, приведенные в таблице и на рисунке ниже.

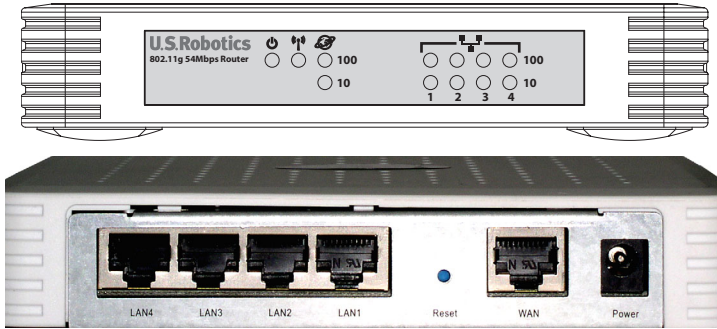



Индикатор	Состояние	Описание
 PWR (зеленый)	Горит	На маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с подается питание.
 WLAN (зеленый)	Горит	Маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с установил подключение через интерфейс беспроводной сети.
	Мигает	Порт WLAN передает или принимает данные.
 WAN (зеленый)	Горит	Установлено сетевое подключение через порт WAN.
 LAN1-4 100	Горит	Через указанный порт LAN установлено подключение со скоростью 100 Мбит/с.
	Мигает	Соответствующий порт LAN передает или принимает данные.
 LAN1-4 10	Горит	Через указанный сетевой порт установлено подключение со скоростью 10 Мбит/с.
	Мигает	Соответствующий порт LAN передает или принимает данные.

## Передняя и задняя панели

На рисунках ниже показано устройство маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с.

Рисунок 1. Передняя и задняя панели



Элемент	Описание
Индикаторы	Индикатор питания, индикаторы состояния портов WLAN, WAN и LAN (см. раздел «Индикаторы» на стр. 1).
Гнездо разъема питания	К этому гнезду подключается блок питания. <b>Предупреждение.</b> Использование блока питания нереконмендованного типа может привести к повреждению маршрутизатора.
Порт WAN	Порт WAN (RJ-45). К этому порту подключается кабельный модем, DSL-модем или маршрутизатор Ethernet.
Кнопка Reset «Сброс»	Перезагрузка устройства и восстановление настроек по умолчанию.
 Порты LAN	Порты Fast Ethernet (RJ-45). К этим портам подключаются устройства в локальной сети (например, компьютер, концентратор или коммутатор).

# Требования к системе

Подключение к сети Интернет должно отвечать следующим минимальным требованиям:

- доступ в Интернет, предоставленный местной телефонной компанией или поставщиком услуг Интернет через кабельный или DSL-модем;
- компьютер, оснащенный платой Fast Ethernet со скоростью передачи данных 10, 100, 10/100 Мбит/с или адаптером USB — Ethernet;
- сетевой протокол TCP/IP на каждом компьютере, имеющем выход в Интернет;
- браузер Microsoft Internet Explorer версии 5.5 или выше, установленный на одном компьютере для настройки маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с.

# УСТАНОВКА

## МАРШРУТИЗАТОРА 802.11g

### 54 Мбит/с

#### Основная процедура установки

**Примечание.** Запишите серийный номер маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с перед его установкой. Серийный номер указан на этикетке, расположенной на нижней стенке маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. При обращении в отдел технической поддержки необходимо будет указать этот номер.

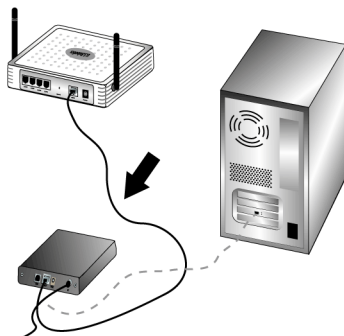
Номер модели	Серийный номер
USR5462	

**Примечание.** Перед установкой устройства определите имя дискового для компакт-дисков. Это необходимо знать для правильной установки программного обеспечения.

#### Шаг 1. Подключение модема к маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с

- Выключите компьютер и кабельный или DSL-модем.
- Найдите кабель Ethernet кабельного или DSL-модема, который подключен к адаптеру Ethernet компьютера.
- При наличии подключения к широкополосной сети отключите кабель Ethernet от соответствующего адаптера компьютера.
- Подключите кабельный или DSL-модем к порту WAN на задней панели маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с при помощи кабеля Ethernet.

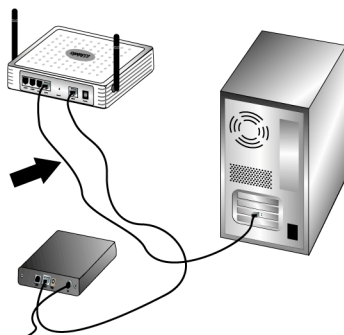
## Установка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с



**Примечание.** Некоторые кабельные или DSL-модемы можно подключать при помощи как кабеля USB, так и кабеля Ethernet. Для подключения кабельного или DSL-модема к маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с необходимо использовать кабель Ethernet.

### Шаг 2. Подключение маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с к компьютеру и источнику питания

Подключите один конец кабеля Ethernet, который входит в комплект поставки, к адаптеру Ethernet компьютера. Подключите другой конец кабеля к любому порту LAN маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с.

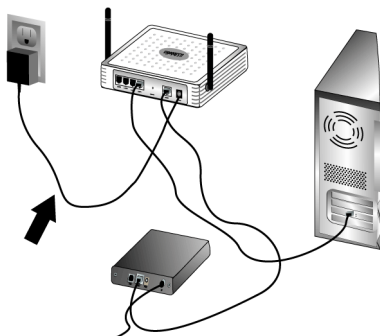


Включите кабельный или DSL-модем. Подключите блок питания (входит



## Установка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

в комплект поставки) к гнезду питания маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. Включите блок питания в стандартную электрическую розетку. Включите компьютер.



### Шаг 3. Настройка основных параметров подключения

**Πρόσκληση:** Убедитесь, что параметр HTTP Proxy «Прокси-сервер HTTP» в настройках браузера отключен (см. раздел «Устранение неисправностей» на стр. 58).

Для того чтобы настроить основные параметры подключения для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с, следуйте указаниям мастера установки.

При установке маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с необходимо ввести имя пользователя и пароль для входа в Интернет. В зависимости от поставщика услуг Интернет, может потребоваться следующая информация: IP-адрес, маска подсети, шлюз/маршрутизатор, серверы DNS/серверы имен и имя службы (дополнительно).

**Примечание:** Необходимую информацию можно найти в приложении, которое используется для входа в систему. Если найти всю необходимую информацию не удастся, обратитесь за помощью к поставщику услуг Интернет.

## Установка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

1. Запустите веб-браузер. Для того чтобы получить доступ к веб-интерфейсу пользователя, в адресной строке браузера введите: **http://192.168.2.1**

После установки соединения появится веб-интерфейс пользователя. По умолчанию используется пароль **admin**. Нажмите на кнопку **Login** «Вход в систему».

В окне веб-интерфейса пользователя щелкните по ссылке **Setup Wizard** «Мастер установки».

**Примечание.** При появлении запроса на подключение к сети Интернет нажмите на кнопку **Try Again** «Повторить попытку» или **Connect** «Подключить», в зависимости от браузера.

2. Выберите часовой пояс и нажмите на кнопку **Next** «Далее».
3. Выберите тип широкополосного подключения (Broadband Type). Введите необходимую информацию в зависимости от типа подключения. Затем нажмите на кнопку **Next** «Далее». Дополнительную информацию см. в разделе «Broadband Type «Тип широкополосного подключения»» на стр. 12.
4. При необходимости введите IP-адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и нажмите на кнопку **Finish** «Готово».

Если после завершения работы мастера установки не появится сообщение **Connected** «Соединение установлено», выполните последовательность действий еще раз.

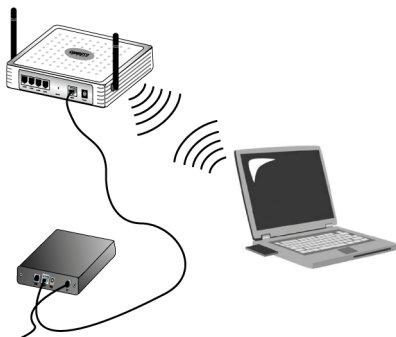
Если после этого сообщение **Connected** не появилось, или необходимо подтвердить настройки подключения к сети Интернет, щелкните по ссылке **Advanced Setup** «Дополнительные настройки» и выберите параметр **Status** «Состояние».

### Установка беспроводного соединения

Убедитесь, что для всех подключаемых адаптеров беспроводной сети установлен режим **Infrastructure** «Инфраструктура». Если вы приобрели комплект для беспроводной связи **USR5470 Wireless Starter Kit**, см. раздел «Работа с утилитой **Wireless Configuration**

## Установка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

Utility» руководства пользователя USB-адаптера 802.11g 54 Мбит/с на установочном компакт-диске. Там содержится информация о том, как изменить значение этого параметра и получить сведения о конфигурации. Если используется другой адаптер для беспроводной сети, см. соответствующую документацию.



После настройки основных параметров подключения должно появиться соединение с сетью Интернет. Запустите веб-браузер и зарегистрируйте устройство по адресу [www.usr.com/productreg](http://www.usr.com/productreg) Если веб-страница загрузится, установка завершена. Если страница не загружается, см. раздел «Поиск и устранение неисправностей».

**Примечание.** Дополнительные сведения о настройке см. в разделе «Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с» на стр. 9. Сведения о типе подключения к глобальной сети (WAN) и параметрах подключения можно получить у поставщика услуг Интернет.

Установка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с завершена. Если при установке возникают проблемы, см. раздел «Устранение неисправностей» на стр. 58.

# НАСТРОЙКА МАРШРУТИЗАТОРА 802.11G 54 МБИТ/С

Маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с можно настраивать при помощи браузера Internet Explorer версии 5.5 или выше. Веб-интерфейс пользователя позволяет настраивать маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с и просматривать статистику для определения загрузки сети.

Перед тем как пользоваться удаленным веб-администрированием, убедитесь в следующем.

1. Браузер правильно настроен (см. ниже).
2. Программное обеспечение для защиты данных и система Firewall отключены.
3. Кабель подключен к компьютеру и маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с (порты 1-4).
4. Индикатор, соответствующий используемому порту, горит зеленым цветом. Если индикатор соединения не горит, замените кабель и добейтесь устойчивого соединения.

## Работа с веб-интерфейсом в браузере

Для того чтобы получить доступ к интерфейсу пользователя маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с, введите в браузере IP-адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с (<http://192.168.2.1>), укажите пароль и нажмите на кнопку LOGIN «Вход в систему». По умолчанию используется пароль **admin**.



## Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

**Παράσημα:** Пароль может содержать от 3 до 12 букв и цифр. Регистр букв учитывается.

На домашней странице появятся ссылки: Setup Wizard «Мастер установки» и Advanced Setup «Дополнительные настройки».



Интерфейс пользователя маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с включает два раздела: Setup Wizard «Мастер установки» и Advanced Setup «Дополнительные настройки». Мастер установки позволяет быстро настроить маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с для работы с кабельным или DSL-модемом.

Раздел «Дополнительные настройки» включает такие функции, как обнаружение хакерской атаки, фильтрация IP- и MAC-адресов, обнаружение вторжений, настройка виртуального сервера, виртуальные узлы DMZ и т. д.

### Изменение конфигурации

Для настройки параметров можно использовать диалоговые окна или выпадающие списки. Установив значения параметров на странице, нажмите на кнопку **APPLY** «Применить» или **NEXT** «Далее» в нижней части экрана для сохранения изменений.

## Setup Wizard «Мастер установки»

### Time Zone «Часовой пояс»

Щелкните по рисунку мастера установки. Первый шаг мастера установки — настройка часового пояса.



Для того чтобы обеспечить точное управление доступом и регистрацию событий, необходимо установить часовой пояс. Выберите часовой пояс из выпадающего списка и нажмите на кнопку **NEXT** «Далее».

## Broadband Type «Тип широкополосного подключения»

Укажите тип широкополосного подключения.

**Παρατήρηση.** При наличии вопросов о типе подключения обратитесь к поставщику услуг Интернет.

Информацию о подключении через кабельный модем см. на следующей странице. Информацию о подключении через выделенный IP-адрес xDSL (Fixed-IP xDSL) см. в разделе «Fixed-IP xDSL «Выделенный IP-адрес xDSL»» на стр. 13, о подключении PPPoE xDSL — в разделе «PPPoE xDSL «Подключение точка-точка через Ethernet»» на стр. 14, о подключении PPTP — в разделе «PPTP «Протокол туннелирования точка-точка»» на стр. 15, о подключении BigPond — в разделе «BigPond» на стр. 16.



**2. Broadband Type**  
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify Cable modem or xDSL Router, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL, PPTP or BigPond.

**Cable Modem or xDSL Router**  
A cable modem or xDSL Router requires minimal configuration. When you have setup an account with your Internet provider, the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router will be automatically configured when plugged into the cable modem or xDSL Router. The host name field is optional, but may be required by some Cable Service Providers. If there is a Domain Name Server (DNS) that you would rather use, you need to specify the IP address in the "Advanced Setup | WAN | DNS" page.

**Fixed-IP xDSL**  
Some xDSL Internet Service Providers may assign a fixed IP address for your gateway. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP address, subnet mask, gateway IP and DNS IP addresses for your U.S. Robotics 802.11g Wireless Router.

**PPPoE xDSL**  
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a password, and service name, then your ISP uses PPPoE. You must choose this option and enter the required information.

**PPTP**  
Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used for xDSL connections in Europe.

**BigPond**  
In this section you can configure the built-in client for the BigPond Internet service available in Australia.



## Cable Modem or xDSL Router «Кабельный модем/xDSL»

Если поставщик услуг Интернет выделил вам имя узла, введите его в поле Host Name.

### 3. IP Address Information



#### Cable Modem or xDSL Router

Host Name:	<input type="text"/>
MAC Address:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="button" value="Clone MAC Address"/>	

A cable modem requires minimal configuration. If the ISP requires you to input a Host Name, type it in the "Host Name" field above.

Для подключения может понадобиться клонировать MAC-адрес. При необходимости введите MAC-адрес сетевого адаптера, который использовался при установке подключения через кабельный модем, в поле MAC address. Затем нажмите на кнопку **Clone MAC address** «Клонировать MAC-адрес».

Для завершения установки нажмите на кнопку **Finish** «Готово». На экране появится страница состояния, которая содержит информацию о состоянии подключения и другие сведения. Дополнительную информацию см. в разделе «Status «Состояние»» на стр. 56.

## Fixed-IP xDSL «Выделенный IP-адрес xDSL»



#### Fixed-IP xDSL

IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Subnet Mask :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Gateway IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
DNS IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Enter the IP address, Subnet Mask, Gateway IP address, and DNS IP address provided to you by your ISP in the appropriate fields above.

Некоторые поставщики услуг скоростного цифрового доступа в Интернет (xDSL) могут назначать устройству выделенный (статический) IP-адрес. В таком случае выберите этот параметр и введите назначенный IP-адрес (Assigned IP Address), маску подсети (Subnet Mask), IP-адрес шлюза (Gateway IP Address), а



## Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

также IP-адрес DNS-сервера (DNS IP Address). Для завершения установки нажмите на кнопку **Finish** «Готово».

### PPPoE xDSL «Подключение точка-точка через Ethernet»

#### 3. IP Address Information



User Name :	<input type="text"/>
Password :	<input type="password"/>
Please retype your password :	<input type="password"/>
Service Name :	<input type="text"/>
MTU :	<input type="text" value="1454"/> (576<=MTU Value<=1492)
Maximum Idle Time (0-60) :	<input type="text" value="10"/> (minutes)
	<input type="checkbox"/> Auto-reconnect

Enter the User Name and Password required by your ISP in the appropriate fields. If your ISP has provided you with a Service Name enter it in the "Service Name" field, otherwise, leave it blank.

Введите имя пользователя PPPoE (User Name) и пароль (Password), назначенные поставщиком услуг Интернет. Для некоторых поставщиков услуг Интернет необходимо также заполнить поле Service Name «Имя службы».

Установите для параметра MTU «Максимальный размер пакета» значение по умолчанию (1454), если поставщик услуг Интернет не предоставил другое значение.

Для того чтобы определить период времени, в течение которого подключение к сети Интернет будет сохраняться при простое, укажите значение параметра Maximum Idle Time (в минутах). Если соединение с Интернет неактивно дольше максимального времени простоя, оно будет разорвано. По умолчанию установлено значение 10 минут.

Для того чтобы восстанавливать соединение автоматически при попытке выйти в сеть Интернет, включите функцию Auto-reconnect. Для завершения установки нажмите на кнопку **Finish** «Готово».

## Setup Wizard «Мастер установки»

### PPTP «Протокол туннелирования точка-точка»

#### 3. IP Address Information

PPTP Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in European xDSL connections.

PPTP Account :	<input type="text"/>
PPTP Password :	<input type="password"/>
Please retype your password :	<input type="password"/>
Host Name :	<input type="text"/>
Service IP Address :	<input type="text"/>
My IP Address :	<input type="text"/>
My Subnet Mask :	<input type="text"/>
MTU (576-1460) :	<input type="text" value="1460"/>
Maximum Idle Time (0-60) :	<input type="text"/> minutes
Auto-reconnect :	<input type="checkbox"/>

Протокол туннелирования точка-точка (Point-to-Point Tunneling Protocol) — это способ скоростного цифрового подключения, используемый в Европе. Он позволяет соединять локальные сети посредством сети Интернет.

Если необходимая информация была предоставлена поставщиком, укажите имя учетной записи PPTP (PPTP Account name), пароль (PPTP password), имя узла (Host Name), IP-адрес службы (Service IP Address), назначенный IP-адрес (My IP Address) и маску подсети (Subnet Mask).

Установите для параметра MTU «Максимальный размер пакета» значение по умолчанию (1460), если поставщик услуг Интернет не предоставил другое значение.

Для того чтобы определить период времени, в течение которого подключение к сети Интернет будет сохраняться при простое, укажите значение параметра Maximum Idle Time (в минутах). Если соединение с Интернет неактивно дольше максимального времени простоя, оно будет разорвано. По умолчанию установлено значение 10 минут.

Для того чтобы восстанавливать соединение автоматически при попытке выйти в сеть Интернет, включите функцию Auto-reconnect. Для завершения установки нажмите на кнопку **Finish** «Готово».

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

BigPond



Если для подключения используется служба Интернет BigPond, применяемая в Австралии, введите имя пользователя (User Name), пароль (Password) и идентификационное имя службы BigPond (Authentication Service Name). Для завершения установки нажмите на кнопку **Finish** «Готово».

## Дополнительные настройки

Веб-интерфейс пользователя позволяет устанавливать значения параметров системы, управлять маршрутизатором 802.11g 54 Мбит/с и его портами, а также отслеживать состояние сети. В таблице ниже приведены параметры, значения которых можно установить в окне этой программы.

Меню	Описание
System «Система»	Установка часового пояса, пароля для доступа администратора, настройка сервера регистрации и IP-адреса компьютера, с которого будет разрешено удаленное управление маршрутизатором 802.11g 54 Мбит/с.
WAN «Глобальная сеть»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установка типа соединения: 1) динамический IP-адрес, 2) конфигурация PPPoE, 3) PPTP, 4) статический IP-адрес и адрес шлюза поставщика услуг и 5) BigPond (служба Интернет Австралии).</li> <li>• Выбор DNS-серверов, используемых для разрешения доменного имени.</li> </ul>
LAN «Локальная сеть»	Установка конфигурации TCP/IP для интерфейса локальной сети маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и всех клиентов DHCP.
Wireless «Беспроводная связь»	Выбор радиочастоты, идентификатора зоны обслуживания (SSID), шифрования WPA или WEP и настройка протокола беспроводной связи 802.11x.
NAT «Трансляция сетевых адресов»	Использование одной учетной записи поставщика услуг Интернет несколькими пользователями, настройка виртуальных серверов.
Firewall «Брандмауэр»	Настройка различных специальных параметров и параметров безопасности, включая управление доступом, противодействие хакерам и DMZ.
DDNS «Динамическая DNS»	Динамическая DNS предоставляет пользователям Интернет возможность назначать доменное имя конкретному компьютеру или серверу.
UPnP «Универсальная система Plug and Play»	С помощью универсальной системы Plug and Play устройство может автоматически подключаться к сети, получать IP-адрес, передавать информацию о своих возможностях и получать сведения о наличии и возможностях других устройств. После этого устройства могут взаимодействовать напрямую. Это, в свою очередь, позволяет работать в режиме «точка-точка».
Tools «Сервис»	Сохранение и восстановление текущей конфигурации, восстановление настроек по умолчанию, обновление программного обеспечения устройства и его перезагрузка.

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

Меню	Описание
Status «Состояние»	<p>Вывод информации о типе и состоянии подключения WAN, номеров версий программного и аппаратного обеспечения, настроек IP-адресов системы, а также сведения о DHCP, NAT и системе Firewall.</p> <p>Отображение сведений о количестве подключенных клиентов, версиях программного обеспечения устройств, физических MAC-адресах всех устройств, а также версии и серийного номера устройства.</p> <p>Вывод журнала безопасности и регистрации клиентов DHCP.</p>

## System «Система»

### Time Zone «Часовой пояс»



Укажите часовой пояс и сервер времени для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. Эта информация необходима для регистрации событий и управления доступом.

## *Дополнительные настройки*

- Настройка часового пояса

Выберите часовой пояс из выпадающего списка Time Zone и при необходимости установите дату перехода на летнее и зимнее время (Daylight Savings).

Для того чтобы синхронизировать часы маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с с сервером времени через Интернет, используйте один из способов, указанных ниже.

- Получение даты и времени с серверов времени в режиме он-лайн (Network Time Protocol)

Выберите стандартный он-лайн сервер времени для своего региона из выпадающего списка или введите IP-адрес сервера в локальной сети.

- Синхронизация даты и времени с датой и временем компьютера

Для того чтобы синхронизировать часы маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с с часами главного компьютера в сети, выберите соответствующий пункт.

- Установка даты и времени вручную

Для того чтобы установить дату и время вручную, выберите дату из выпадающего списка и введите время с клавиатуры.

## Password Settings «Настройки пароля»



Это меню позволяет ограничить доступ в сеть при помощи пароля. Перед тем как подключить маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с к сети Интернет, необходимо назначить пароль. По умолчанию используется пароль **admin**.

Пароль может содержать от 3 до 12 букв и цифр. Регистр букв учитывается.

**Παρατήρηση:** При утрате пароля или отсутствии доступа к интерфейсу пользователя нажмите на кнопку Reset «Сброс» на задней панели устройства и удерживайте ее в течение пяти секунд. Будут восстановлены настройки по умолчанию.

Для того чтобы определить период времени, в течение которого сеанс работы в системе будет сохраняться при простое, укажите значение параметра Maximum Idle Time (в минутах). Если соединение не используется дольше максимального времени простоя, будет произведен выход из системы. Для продолжения работы необходимо повторить вход в систему. По умолчанию установлено значение 9 минут.

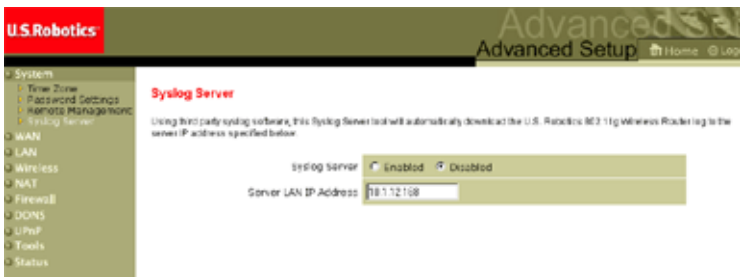
## Remote Management «Дистанционное управление»



С помощью функции дистанционного управления можно управлять маршрутизатором 802.11g 54 Мбит/с, настраивать его и отслеживать его работу через веб-браузер на удаленном компьютере. Установите флажок **Enable** «Включить» и укажите IP-адрес удаленного компьютера или диапазон IP-адресов. Нажмите на кнопку **APPLY** «Применить». По умолчанию эта функция отключена.

**Ἰῶεῖᾶ-ᾶῖεᾶ.** Для того чтобы управлять работой маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с с любого компьютера, выберите значение **Any IP Address** «Любой IP-адрес» для параметра Allow Access to «Разрешить доступ».

## Syslog Server «Сервер регистрации»



Функция Syslog Server загружает файл журнала маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с на сервер с указанным IP-адресом. По умолчанию функция отключена.



# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

## WAN «Глобальная сеть»



Укажите тип подключения к сети WAN, предоставленного поставщиком услуг Интернет, и нажмите на кнопку **More Configuration** «Дополнительные параметры» для настройки дополнительных параметров подключения.

### Dynamic IP «Динамический IP-адрес»



Для некоторых поставщиков услуг Интернет необходимо ввести имя узла в поле Host Name. MAC-адрес по умолчанию назначается физическому интерфейсу WAN маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. Используйте этот адрес при подключении услуг Интернет и изменяйте его только в случае требования поставщика услуг Интернет. Если поставщик услуг Интернет использовал MAC-адрес адаптера Ethernet как идентификатор при создании учетной записи широкополосного подключения, подключите к маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с компьютер с данным MAC-адресом и нажмите на кнопку Clone MAC Address «Клонировать MAC-адрес». Текущий MAC-адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с будет заменен зарегистрированным MAC-адресом адаптера Ethernet. Если вы не уверены, какой компьютер использовался при настройке широкополосного подключения, обратитесь к поставщику услуг Интернет для регистрации нового MAC-адреса для своей учетной записи. Зарегистрируйте MAC-адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с по умолчанию.

### PPPoE «Подключение точка-точка через Ethernet»

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with the following items: System, WAN (selected), Dynamic IP, PPPoE (selected), Static IP, BigPond, DNS, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'PPPoE' and contains the following text: 'Enter the PPPoE user name and password assigned by your Service Provider. The Service Name is normally optional, but may be required by some service providers. Enter a Maximum Idle Time (in minutes) to define a maximum period of time for which the Internet connection is maintained during inactivity. If the connection is inactive for longer than the Maximum Idle Time, then it will be dropped. You can enable the Auto-reconnect option to automatically re-establish the connection as soon as you attempt to access the Internet again.' Below this text, it says 'If your Internet Service Provider requires the use of PPPoE, enter the information below.' The form includes: 'UserName:' (text input), 'Password:' (text input), 'Please retype your password:' (text input), 'Service Name:' (text input), 'MTU: 1492 (576<=MTU Value<=1492)' (text input), 'Maximum Idle Time (0-60): 0 (minutes)' (text input), and an 'Auto-reconnect' checkbox. At the bottom right, there are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

Введите имя пользователя PPPoE (User Name) и пароль (Password), назначенные поставщиком услуг Интернет. Для некоторых

## Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

поставщиков услуг Интернет необходимо также заполнить поле Service Name «Имя службы».

Параметр MTU «Максимальный размер пакета» определяет максимальный размер пакета данных. Установите для этого параметра значение по умолчанию (1454) или значение, указанное поставщиком услуг Интернет

Для того чтобы определить период времени, в течение которого подключение к сети Интернет будет сохраняться при простое, укажите значение параметра Maximum Idle Time (в минутах). Если соединение с Интернет неактивно дольше максимального времени простоя, оно будет разорвано. По умолчанию установлено значение 10 минут.

Для того чтобы восстанавливать соединение автоматически при попытке выйти в сеть Интернет, включите функцию **Auto-reconnect**.

### PPTP «Протокол туннелирования точка-точка»

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for PPTP configuration. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN (selected), Dynamic IP, PPPoE, PPTP, Static IP, BigPond, DNS, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'PPTP' and includes a descriptive paragraph: 'Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in European DSL connections.' Below this is a form with the following fields: PPTP Account, PPTP Password, a prompt 'Please retype your password', Host Name, Service IP Address, My IP Address, My Subnet Mask, MTU (576-1460) with a value of 1460 entered, Maximum Idle Time (0-60) in minutes, and an Auto-reconnect checkbox. A red note at the bottom states: '\* If you have an ISP that charges by the time, change your idle time out value to 1 minute.' At the bottom right are three circular buttons: HELP, APPLY, and CANCEL.

## *Дополнительные настройки*

Протокол туннелирования точка-точка (PPTP) позволяет соединять локальные сети через сеть Интернет. Настроив параметры на странице, показанной выше, можно установить сеанс PPTP и обеспечить простую настройку клиента PPTP на каждом компьютере.

Введите учетную запись PPTP (PPTP Account), пароль (Password), имя узла (Host Name), IP-адрес службы (Service IP Address, предоставляется поставщиком услуг Интернет), назначенный IP-адрес (Assigned IP Address) и маску подсети (Subnet Mask).

Установите для параметра MTU «Максимальный размер пакета» значение по умолчанию (1460), если поставщик услуг Интернет не предоставил другое значение.

Для того чтобы определить период времени, в течение которого PPTP-подключение будет сохраняться при простое, укажите значение параметра Maximum Idle Time (в минутах). Если подключение неактивно дольше максимального времени простоя, оно будет разорвано.

По умолчанию установлено значение 0 минут.

## Static IP «Статический IP-адрес»

The screenshot shows the 'Static IP' configuration page in the U.S. Robotics Advanced Setup utility. The page has a green header with the U.S. Robotics logo and 'Advanced Setup' text. A navigation menu on the left lists various system settings. The main content area contains instructions and input fields for configuring a static IP address.

**U.S. Robotics** Advanced Setup Home Logout

**Static IP**

If your Service Provider has assigned a fixed IP address; enter the assigned IP address, subnet mask and the gateway address provided.

Has your Service Provider given you an IP address and Gateway address?

IP address assigned by your Service Provider:

Subnet Mask:

Service Provider Gateway Address:

HELP APPLY CANCEL

Если поставщик услуг Интернет назначил вам выделенный IP-адрес, введите адрес (Assigned Address), маску подсети (Subnet Mask) маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и адрес шлюза (Gateway Address) поставщика услуг Интернет.

Выделенный IP-адрес необходим для предоставления таких услуг Интернет, как веб- или ftp-сервер.

## BigPond

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for BigPond. On the left is a navigation menu with options: System, WAN (selected), Dynamic IP, PPPoE, PPTP, Static IP, BigPond, DNS, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'BigPond' and contains the following text: 'In this section you can configure the built-in client for the BigPond Internet service available in Australia.' Below this text are four input fields: 'User Name:', 'Password:', 'Please retype your password:', and 'Authentication Service Name:'. At the bottom right of the page are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

BigPond — это поставщик услуг Интернет в Австралии, который использует систему периодических импульсов для обеспечения бесперебойного подключения к Интернет. Для того чтобы установить соединение, введите имя пользователя (User Name), пароль (Password) и имя службы (Service Name) для встроенного клиента.

### DNS «Служба доменных имен»



Серверы доменных имен назначают цифровые IP-адреса доменным именам (например, www.usr.com). Поставщик услуг Интернет должен предоставить IP-адрес одного или нескольких серверов доменных имен. Укажите эти адреса в данном окне.

## LAN «Локальная сеть»

U.S. Robotics Advanced Setup

System  
WAN  
LAN  
Wireless  
NAT  
Firewall  
DDNS  
UPnP  
Tools  
Status

### LAN Settings

You can enable DHCP to dynamically allocate IP addresses to your client PCs, or configure filtering functions based on specific clients or protocols. The U.S. Robotics WGL11g Wireless Router must have an IP address for the local network.

#### LAN IP

IP Address: 192.168.2.1  
IP Subnet Mask: 255.255.255.0  
DHCP Server:  Enabled  Disabled

Lease Time: One week

#### IP Address Pool

Start IP: 192.168.2.100  
End IP: 192.168.2.199  
Domain Name: (optional)

- LAN IP «Сетевой IP-адрес» - меню LAN позволяет настроить сетевой IP-адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и функцию автоматического выделения адресов клиентов сервером DHCP.
- При необходимости установите значение параметра Lease Time «Срок использования IP-адреса». В домашних сетях для этого параметра можно установить значение **Forever** «Навсегда». В этом случае срок использования IP-адреса неограничен.
- IP Address Pool «Пул IP-адресов» - можно назначить диапазон динамических IP-адресов (например, 192.168.2.2-254). По умолчанию используется диапазон 192.168.2.100-199. При назначении IP-адресов, например, 192.168.2.100-199, они становятся частью пула динамических IP-адресов. IP-адреса из диапазонов 192.168.2.2-99 и 192.168.2.200-254 будут использоваться в качестве статических IP-адресов.

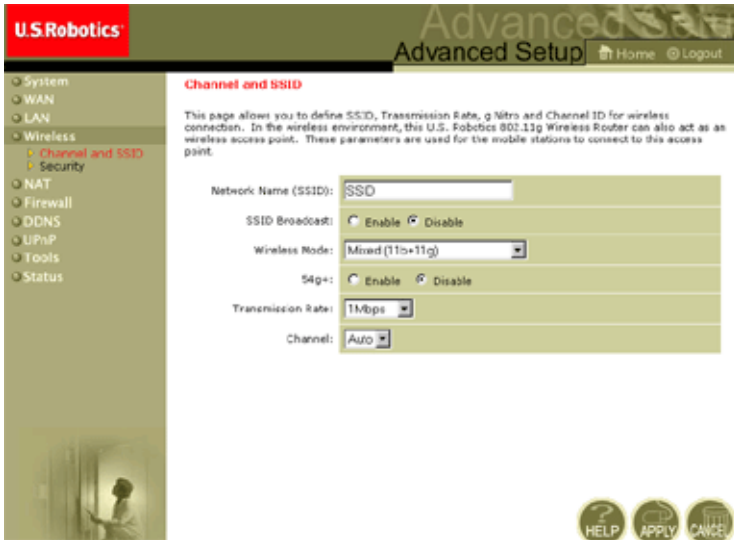
Не включайте адрес маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с в пул адресов клиентов. Настройте клиентские компьютеры для динамического распределения IP-адресов.



## Wireless «Беспроводная связь»

Для того чтобы назначить маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с точкой беспроводного доступа для клиентов (как стационарных, так и мобильных), укажите радиоканал, идентификатор зоны обслуживания (SSID) и параметры шифрования.

### Channel and SSID «Канал и идентификатор зоны обслуживания»



Необходимо установить общий радиоканал и идентификатор зоны обслуживания (SSID), которые будут использоваться маршрутизатором 802.11g 54 Мбит/с и клиентскими устройствами. Убедитесь в том, что значения параметров настройки всех клиентов одинаковы.

*Network Name (SSID) «Имя сети»:* идентификатор зоны обслуживания. Для всех клиентов беспроводной сети должно быть установлено одинаковое значение этого параметра. По умолчанию используется идентификатор USR5462.

**Идентификатор зоны обслуживания.** Идентификатор зоны обслуживания может состоять из 32 букв и цифр. Регистр букв учитывается.

**SSID Broadcast «Трансляция идентификатора зоны обслуживания»:** передача идентификатора зоны обслуживания по беспроводной сети обеспечивает простоту подключения к клиентским компьютерам. Трансляцию идентификатора зоны обслуживания следует отключать в целях безопасности. По умолчанию функция включена.

**Идентификатор зоны обслуживания.** Если отключить идентификатор зоны обслуживания, он не будет доступен при использовании функции «Обзор участка» (Site Survey), и для подключения к сети необходимо будет создавать профиль вручную. Дополнительную информацию см. в разделе «Работа с утилитой Wireless Configuration Utility» руководства пользователя USB-адаптера 802.11g 54 Мбит/с на установочном компакт-диске.

**Wireless Mode «Режим беспроводной связи»:** выбор режима связи для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. По умолчанию установлен режим Long Range Mixed (11b+11g).

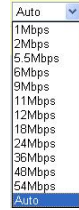


Режим Long Range Mixed (11b+11g) — это расширенный режим работы. Стандарт 802.11g совмещает возможности IEEE 802.11a и скорость передачи 54 Мбит/с. Он обеспечивает возможность подключения на расстоянии до 100 м по стандарту IEEE 802.11b с более высокой скоростью и на больших расстояниях от точки доступа до компьютера с платой беспроводного интерфейса.

**54g+:** 54g+ — это технология, использующая стандарты технологии framebursting для достижения более высокой пропускной способности. Если функция 54g+ включена, то общая пропускная способность (сумма пропускных способностей всех клиентов в сети) может повыситься на 25% в сетях стандарта 802.11g и на 75% — в смешанных сетях стандартов 802.11g и

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

802.11b. По умолчанию функция включена.  
**Transmission Rate «Скорость передачи»:** выберите скорость потока данных, передаваемых маршрутизатором 802.11g 54 Мбит/с. Чем ниже скорость потока, тем больше дистанция передачи. По умолчанию используется значение Auto «Автоматически».



**Channel «Канал»:** радиоканал, через который маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с взаимодействует с другими устройствами в пределах базовой зоны обслуживания (BSS). Значение параметра по умолчанию: 11.

**Идея-а-а.** Выбор радиоканалов может быть ограничен местным законодательством.

Security «Безопасность»



Если необходимо передать уязвимые данные по каналу беспроводной связи, используйте технологии шифрования Wi-Fi Protected Access (WPA) или Wired Equivalent Privacy (WEP). При защите шифрованием необходимо использовать один набор протоколов (WPA либо WEP) и одинаковые ключи шифрования/дешифрования для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и всех клиентов беспроводной сети.

## Дополнительные настройки

Для обеспечения надежной защиты сети маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с может использовать одну или обе приведенные ниже технологии.

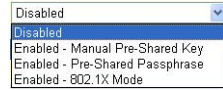
- Технология Wi-Fi Protected Access (WPA)      стр. 34
- Технология Wired Equivalent Privacy (WEP)      стр. 35

Использование той или иной технологии защиты зависит от необходимого уровня безопасности, доступных ресурсов сети и управления, а также программного обеспечения клиентов. Основные характеристики различных технологий защиты приведены в следующей таблице.

Технология защиты	Требования к клиенту	Применение
WEP	Встроенная поддержка всеми устройствами стандартов 802.11b и 802.11g	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обеспечивает только общую безопасность</li><li>• Управление ключами осуществляется вручную</li></ul>
Режим WPA	Требуется система с поддержкой WPA и драйвер протокола для сетевого адаптера (поддерживается операционной системой Windows XP)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обеспечивает высокий уровень безопасности в небольших сетях</li><li>• Необходим настроенный сервер RADIUS или управление вручную предварительно заданным общим ключом</li></ul>
	<i>Режим 802.1x</i> Необходима система с поддержкой WPA и драйвер сетевого адаптера (поддерживается операционной системой Windows XP)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обеспечивает надежную защиту в режиме WPA-only mode «Только WPA», т. е. при работе только с WPA-клиентами</li><li>• Необходим настроенный сервер RADIUS</li><li>• Для расширяемого протокола аутентификации (EAP) стандарта 802.1x может потребоваться управление цифровыми сертификатами для сервера и клиентов</li></ul>

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

## WPA Encryption Type «Тип шифрования WPA»



WPA — более надежная технология защиты, чем WEP. Она сочетает аутентификацию стандарта 802.1x и ключи трансляции и сеанса.

- Pre-Shared Key/Passphrase «Предварительно заданный общий ключ/фраза доступа»

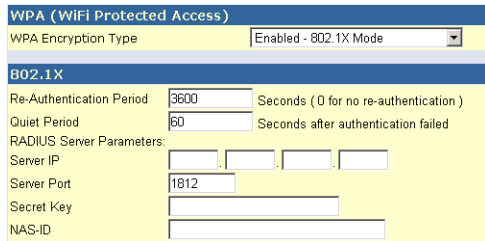
Если в небольшой или домашней сети нет сервера аутентификации, клиентам, подключающимся к маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с, можно выдать предварительно заданный общий ключ. Используйте один и тот же ключ для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и клиентов.

## Πρόσβαση:

1. Вводимый вручную общий ключ может содержать до 64 шестнадцатеричных символов.
2. Для предварительно заданной фразы доступа введите от 8 до 63 шестнадцатеричных символов.
3. Не используйте длинные и сложные для ввода ключи.
4. Шестнадцатеричные символы — это цифра от 0 до 9 и буквы от А до F.

- Режим 802.1x

Маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с позволяет использовать аутентификацию стандарта 802.1x с установленным сервером RADIUS. В



режиме 802.1x права доступа проверяются по базе данных, хранящейся на маршрутизаторе 802.11g 54 Мбит/с. Необходимо указать период аутентификации и соответствующие параметры протокола удаленной аутентификации в поле RADIUS Server Parameters «Параметры сервера RADIUS».

### WEP Encryption Type «Тип шифрования WEP»



Disabled  
40bit/64 bit encryption  
128bit encryption

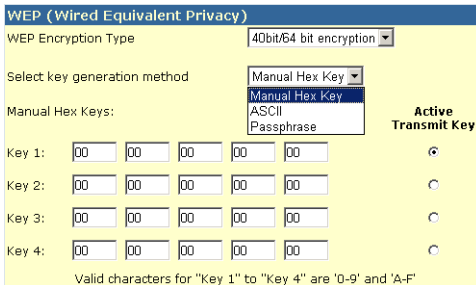
Можно выбрать стандартное 40/64-битное или более надежное 128-битное шифрование.

Ключи шифрования могут вводиться вручную или генерироваться автоматически. Для того чтобы настроить ключи вручную, введите пять пар шестнадцатеричных символов для каждого 40/64-битного ключа, или 13 пар для одиночного 128-битного ключа. Для того чтобы включить автоматическое 64-битное шифрование, введите фразу доступа и нажмите на кнопку **Generate** «Генерировать». Автоматически генерируются четыре ключа (см. рисунок ниже). Выберите ключ из выпадающего списка или используйте ключ по умолчанию. В режиме 128-битного шифрования автоматически генерируется один ключ. По умолчанию ключ открытый.

### Γενικά - ASCII.

Активный ASCII-ключ для 40/64-битного шифрования WEP должен состоять из 5 символов.

Активный ASCII-ключ для 128-битного шифрования WEP должен состоять из 13 символов.



WEP (Wired Equivalent Privacy)

WEP Encryption Type: 40bit/64 bit encryption

Select key generation method: Manual Hex Key

Manual Hex Keys:

Key	Hex 1	Hex 2	Hex 3	Hex 4	Hex 5	Active
Key 1:	00	00	00	00	00	<input checked="" type="radio"/>
Key 2:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 3:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 4:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>

Valid characters for "Key 1" to "Key 4" are "0-9" and "A-F"

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

WEP (Wired Equivalent Privacy)

WEP Encryption Type: 128bit encryption

Select key generation method: Manual Hex Key (selected), ASCII, Passphrase

Manual Keys:

Key	00	00	00	00	00	00	00	Active Transmit Key
Key 1:	00	00	00	00	00	00	00	<input checked="" type="radio"/>
Key 2:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 3:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 4:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>

Valid characters for "Key 1" to "Key 4" are '0-9' and 'A-F'

При шифровании ключи для всех клиентов и маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с должны совпадать. Необходимо помнить, что технология Wired Equivalent Privacy (WEP) защищает передачу данных между беспроводными устройствами, но не передачу данных по проводным сетям или через сеть Интернет.

## WDS «Система беспроводного распределения»



Система WDS обеспечивает увеличение расстояния работы беспроводной локальной сети (WLAN). Эта система позволяет устанавливать прямую связь между точками доступа. При этом станции могут свободно перемещаться в пределах зоны покрытия WDS. По умолчанию эта функция отключена.

### Идентификация.

1. Необходимо убедиться, что все точки беспроводного доступа с системой WDS работают в одном режиме (Mode) (802.11b or 802.11g) и в одном радиоканале (Channel).
2. При работе с системой WDS не рекомендуется выбирать номер радиоканала автоматически (значение параметра Auto). См. раздел «Channel and SSID «Канал и идентификатор зоны обслуживания»» на стр. 30.



## *Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с*

Для того чтобы установить WDS-соединение между точками доступа, выполните следующие действия:

1. Установите флажок **Enable Repeater** «Включить повторитель».
2. Введите MAC-адрес, с которым необходимо установить WDS-соединение.
3. Нажмите на кнопку **Apply** «Применить».

## NAT «Трансляция сетевых адресов»

В этом разделе можно настроить такие функции, как Address Mapping «Преобразование адресов», Virtual Server «Виртуальный сервер» и Special Application «Специальные приложения», посредством которых можно управлять открытием портов TCP и UDP в системе Firewall маршрутизатора. Этот раздел также обеспечивают работу с такими службами Интернет, как веб, электронная почта, FTP и Telnet.

## Address Mapping «Преобразование адресов»

**U.S. Robotics** Advanced Setup Home Logout

**Address Mapping**

Network Address Translation (NAT) allows IP addresses used in a private local network to be mapped to one or more addresses used in the public, global Internet. This feature limits the number of public IP addresses required from the ISP and also maintains the privacy and security of the local network. We allow one or more than one public IP address to be mapped to a pool of local addresses.

Address Mapping	
1. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]
2. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]
3. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]
4. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]
5. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]
6. Global IP: [0][0][0][0] is transformed as multiple virtual IPs	from 192.168.2 [0] to 192.168.2 [0]

Позволяет нескольким пользователям внутренней сети использовать один или несколько общих IP-адресов. Введите IP-адрес, который необходимо сделать общим, в поле Global IP «Глобальный IP-адрес». Введите диапазон внутренних IP-адресов, которые будут использовать этот глобальный IP-адрес.

## Virtual Server «Виртуальный сервер»



Если настроить маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с как виртуальный сервер, удаленные пользователи, использующие локально такие службы, как веб или FTP, через общие IP-адреса, могут автоматически перенаправляться на локальные серверы с частными IP-адресами. Другими словами, в зависимости от службы (номера порта TCP/UDP), маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с перенаправляет запрос внешней службы на соответствующий сервер с другим внутренним IP-адресом.

Например, если установить для параметра Type/Public Port «Тип/общий порт» значение TCP/80 (HTTP или веб), а для параметра Private IP/Port «Частный IP/порт» значение 192.168.2.2/80, все HTTP-запросы от внешних пользователей будут перенаправляться на IP-адрес 192.168.2.2, порт 80. Таким образом, введя IP-адрес, предоставленный поставщиком услуг Интернет, пользователи Интернет смогут получить доступ к необходимой службе по локальному адресу, на который они будут перенаправлены.

Наиболее часто используемые номера портов служб TCP:  
HTTP: 80, FTP: 21, Telnet: 23, POP3: 110.

### Special Applications «Специальные приложения»

Для некоторых приложений, таких как Интернет-игры, Интернет-телефония, видеоконференции и т. д. требуется несколько соединений. Эти приложения не могут работать при включенной трансляции сетевых адресов (NAT). Если необходимо запустить приложение, требующее нескольких соединений, укажите дополнительные общие порты для каждого приложения в окне, показанном ниже.



Укажите номер общего порта, обычно назначаемый для приложения, в поле Trigger Port «Триггерный порт». Выберите тип протокола TCP или UDP и введите номера портов, необходимых для приложения.

Популярные приложения, требующие нескольких портов, перечислены в поле Popular Applications. Из выпадающего списка выберите приложение, а затем номер строки, в которую необходимо скопировать данные.

**Ποιὰ ἀνὰ ἀνὰ.** Если выбрать строку, в которой уже есть данные, они будут заменены новыми.

## Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

Пример:

Но- мер	Trigger Port «Триггер- ный порт»	Trigger Type «Тип триггера»	Public Port «Общий порт»	Public Type «Тип общего порта»	Comment «Коммен- тарий»
1	6112	UDP	6112	UDP	Battle.net
2	28800	TCP	2300-2400, 47624	TCP	MSN Game Zone

Полный список портов и соответствующих им служб см. по адресу: [www.iana.org/assignments/port-numbers](http://www.iana.org/assignments/port-numbers).

## Система безопасности Firewall

Система безопасности 802.11g 54 Мбит/с Firewall обеспечивает контроль доступа к подключенным клиентским компьютерам, блокирует наиболее распространенные атаки хакеров, включая IP-спуфинг, атаку Лэнда, атаки Ping of Death «Смертельный пинг», IP with zero length «IP нулевой длины», Smurf, UDP port loopback «Кольцевание порта UDP», Snork, TCP null scan «Нулевое сканирование TCP» и TCP SYN flooding «Лавинная маршрутизация TCP соединений». Поскольку система безопасности Firewall не оказывает значительного влияния на производительность системы, для защиты сетевых пользователей ее рекомендуется оставлять включенной. Для того чтобы получить доступ к дополнительным настройкам, система безопасности Firewall должна быть включенной.

**Применение.** Для подтверждения внесенных изменений нажмите на кнопку Apply «Применить» в правом нижнем углу экрана.

### Access Control «Управление доступом»

The screenshot shows the 'Access Control' configuration page in the U.S. Robotics Advanced Setup utility. The page title is 'Access Control' and it includes a description: 'Access Control allows users to block PCs on your network from gaining access to the Internet. The user can block PCs based on IP address.' There are two radio buttons for 'Enable Filtering Function' (Yes/No), with 'Yes' selected. Below is a table titled 'Normal Filtering Table (up to 10 computers)' with the following data:

Client PC Description	Client PC IP Address	Client Service	Schedule Rule	Configure
1113	192.168.1.13 ~ 8	SMTP, User Defined Service	Always Blocking	Edit Delete
2322	192.168.2.55 ~ 88	POP, MailRetrieval	test	Edit Delete

At the bottom of the page, there are three buttons: HELP, APPLY, and CANCEL.

В данном окне можно определить различные типы прав доступа в зависимости от IP-адресов клиентских компьютеров. Для включения функции фильтрации нажмите на кнопку Yes «Да».

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

## Ποεία÷άεία.

Информация о каждом компьютере, оснащенном системой безопасности Firewall, должна быть добавлена в таблицу управления доступом (Access Control Table).

## Ποεία÷άεία.

Нажмите на кнопку **Add PC** «Добавить компьютер» и установите настройки для клиентского компьютера (см. рисунок ниже).

**U S Robotics** Advanced Setup | Home | Logout

### Access Control Add PC

This page allows users to define service limitations of client PCs, including IP address, service type and scheduling rule criteria. For the URL blocking function, you need to configure the URL address first on the "URL Blocking Site" page. For the scheduling function, you also need to configure the schedule rule first on the "Schedule Rule" page.

• **Client PC Description:**

• **Client PC IP Address:**  -

• **Client PC Service:**

Service Name	Detail Description	Blocking
WWW	HTTP, TCP Port 80, 3128, 8000, 8080, 8081	<input type="checkbox"/>
WWW with URL Blocking	HTTP (URL Blocking Site Page)	<input type="checkbox"/>
Email Sending	SMTP, TCP Port 25	<input type="checkbox"/>
News Forums	NNTP, TCP Port 119	<input type="checkbox"/>
Email Receiving	POP3, TCP Port 110	<input type="checkbox"/>
Secure HTTP	HTTPS, TCP Port 443	<input type="checkbox"/>
File Transfer	FTP, TCP Port 21	<input type="checkbox"/>
MSN Messenger	TCP Port 1863	<input type="checkbox"/>
Telnet Service	TCP Port 23	<input type="checkbox"/>
SDI	ACL Instant Messenger, TCP Port 5190	<input type="checkbox"/>

## Таблица фильтрации MAC



Функция фильтрации MAC маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с обеспечивает контроль доступа к сети на основе MAC-адреса клиентских компьютеров. Максимальное число клиентов — 32. У каждого сетевого адаптера имеется уникальный идентификатор. Доступ в сеть для клиентского компьютера возможен при наличии сведений о его MAC-адресе в таблице.

Для доступа к функции управления MAC-адресами (MAC Address Control) выберите пункт **Yes** «Да». Это значение разрешает вход в сеть лишь указанным в таблице компьютерам. Укажите необходимые MAC-адреса и нажмите на кнопку **Apply** «Применить».

### Блокировка URL-адресов

Для настройки функции блокировки URL-адресов в представленной ниже таблице укажите веб-сайты (например, www.somesite.com) или список ключевых слов, по которым будет осуществляться фильтрация.

Для завершения настройки необходимо создать или изменить правило доступа (см. раздел «Access Control «Управление



# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

доступом»» на стр. 43 ). Для внесения изменений в уже существующее правило нажмите на кнопку **Edit** «Правка», расположенную рядом с ним. Для создания нового правила нажмите на кнопку **Add PC** «Добавить компьютер».

Для запрета доступа к указанным веб-сайтам или блокировки по ключевым словам используйте параметр **WWW with URL Blocking** «Блокировка URL-адресов» в таблице Client PC Service table, расположенной в разделе Access Control Add PC.



Используйте окно, указанное выше, для блокировки доступа к веб-сайтам или к веб-адресам, содержащим указанные в таблице ключевые слова.

### Schedule Rule «Расписание правил»

Функция Schedule Rule позволяет настроить работу тех или иных правил в зависимости от времени суток и даты. Эти правила могут быть использованы для более точной настройки управления доступом.



Включение управления доступом к сети Интернет на основе расписаний:

1. Нажмите на кнопку **Add Schedule Rule** «Добавить расписание правила».
2. Установите значения параметров расписания правила (см. рисунок).
3. Для того чтобы сохранить внесенные изменения, нажмите на кнопку **ОК**, а затем на кнопку **APPLY** «Применить».

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

## Edit Schedule Rule

Use this section to create your network schedule rules.

The times you set below are the times periods that you want the Access Control Rule to be active. For example, if you want to block internet access (block WWW) from 9AM to 5PM during the week. Simply configure 9:00 AM as "Start Time" and 5:00 PM as "End Time" for each weekday - during that time period the user will be unable to access the internet.

Once the schedule rule is setup, you will need to configure or edit an Access Control rule, and select your Schedule Rule that you want to apply to that Access Control rule. You can set the schedule rule at the bottom of the Access Control Configuration page in the "Scheduling Rule" drop-down option.

Schedule Rule Name:	test	
Schedule Rule Comment/Desc:	2:00AM - 10:00AM (ex. 10:30AM - 7:45PM)	
Current U.S. Robotics 802.11g Wireless Router Time:	1970/01/01 12:20:25 AM	
Week Day	Start Time (hh:mm)	End Time (hh:mm)
Every Day	2 : 00 AM	10 : 00 AM
Sunday	: AM	: AM
Monday	: AM	: AM

## Intrusion Detection «Обнаружение вторжения»

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options like System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The 'Firewall' section is expanded, showing sub-options: Access Control, MAC Filter, URL Blocking, Schedule Rule, **Intrusion Detection**, and DMZ. The main content area is titled 'Intrusion Detection' and includes a descriptive paragraph about SPI (Stateful Packet Inspection) firewall protection. Below this, there are two configuration sections: 'FIREWALL CONFIGURATION' with radio buttons for 'Enable' and 'Disable' for 'SPI and Anti-DoS firewall protection' and 'Discard Ping From WAN'; and 'E-MAIL ALERT CONFIGURATION' with input fields for 'Your E-mail Address', 'SMTP Server Address', 'User name', and 'Password'.

- SPI and Anti-DoS (Denial-of-Service) firewall protection «Защита

системой безопасности Firewall SPI и Anti-DoS» - функция обнаружения вторжения ограничивает входящий сетевой трафик на WAN-порт. По умолчанию включена. Функция SPI «Анализ содержимого пакетов» блокирует все входящие пакеты данных за исключением отмеченных в разделе Stateful Packet Inspection.

- Discard Ping from WAN «Отменить получение запросов Ping на порт WAN» - блокирует ответы маршрутизатора на любые запросы PING, отправленные на порт WAN. Функция включена по умолчанию.
- E-mail Alert Configuration «Настройка уведомления об опасности по электронной почте» - введите адрес электронной почты. Укажите адреса серверов SMTP и POP3, имя пользователя и пароль.

### DMZ «Демилитаризованная зона»

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The 'DMZ (Demilitarized Zone)' section is active. It includes a description of DMZ, an 'Enable DMZ' option set to 'Yes', and a table for configuring multiple PCs. The table has two columns: 'Public IP Address' and 'Client PC IP Address'. The first row is pre-filled with '10.1.16.24' and '192.168.2.'. The remaining seven rows have empty input fields for both addresses. At the bottom right, there are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

**U.S. Robotics** Advanced Setup Home Logout

**DMZ (Demilitarized Zone)**

If you have a local client PC that cannot run an Internet application properly from behind the NAT (firewall), then you can open the client up to unrestricted two-way Internet access by defining a Virtual DMZ Host.

Enable DMZ:  Yes  No

Multiple PCs can be exposed to the Internet for two-way communications (e.g. Internet gaming, video conferencing, or VPN connections). To use the DMZ, you must set a static IP address for that PC.

Public IP Address	Client PC IP Address
1. 10.1.16.24	192.168.2.
2. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
3. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
4. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
5. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
6. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
7. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.
8. [ ] . [ ] . [ ] . [ ]	192.168.2.

HELP APPLY CANCEL

## *Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с*

Если вследствие работы системы безопасности Firewall на клиентском компьютере возникают проблемы при запуске Интернет-приложений, существует возможность предоставления для данного компьютера двухканального неконтролируемого доступа в Интернет. Укажите общий IP-адрес DMZ-узла в данном окне. Введите IP-адрес подключаемых клиентских компьютеров. Так как добавление клиента в DMZ-зону может подвергнуть локальную сеть рискам, используйте данную функцию лишь в крайнем случае.

## DDNS (Dynamic DNS) Settings «Настройки DDNS»

Динамическая DNS предоставляет пользователям Интернет возможность назначать доменное имя конкретному компьютеру или серверу. Функция DDNS позволяет доменному имени соответствовать IP-адресу, автоматически изменяя записи DNS при изменении IP-адреса. Функция отключена по умолчанию.

Служба DDNS автоматически обновляет DNS-информацию статического имени узла, предоставленного поставщиком услуг DDNS, после изменения IP-адреса клиента.

**Ἰδέτε τὰ αἰτέα.** Для получения более подробной информации посетите веб-сайты поставщиков услуг DDNS.

Поставщик услуг DDNS	Веб-сайт
DynDNS.org	<a href="http://www.dyndns.org">http://www.dyndns.org</a>
No-IP.com	<a href="http://www.no-ip.com">http://www.no-ip.com</a>
TZO.com	<a href="http://www.tzo.com">http://www.tzo.com</a>
DYNDNS.COM	<a href="http://www.dyndns.com">http://www.dyndns.com</a>

## *Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с*

Для использования функции DDNS выберите пункт **Enable** «Включить», укажите тип службы DDNS (**DDNS Service**), имя пользователя, ключ доступа (пароль), имя узла или IP-адрес сервера, а также адрес электронной почты.

Функции Mail Exchanger (MX) и Backup MX обеспечивают возможность гибких настроек электронной почты, позволяющих контролировать ее доставку в указанный домен или субдомен. Функция Wildcard «Маска» позволяет имени узла указывать на IP-адрес.

Провайдер DNS TZO.com предоставляет услуги размещения веб-сайтов, серверов электронной почты, FTP-сайтов в вашей сети даже в случае использования динамического IP-адреса. В разделе Server Configuration «Конфигурация сервера» находится доступ к параметрам портов, выбранных в разделе Virtual Server «Виртуальный сервер».

## UPnP (Universal Plug and Play) Setting «Настройки службы UPnP»



Включите службу UPnP «Универсальный Plug and Play», выбрав значение ON (см. рисунок выше). Служба UPnP позволяет устройству автоматически:

- динамически подключаться к локальной сети;
- получать IP-адрес;
- уведомлять о своих возможностях и получать информацию о наличии и возможностях других устройств.



### Tools «Сервис»

Меню **Tools** «Сервис» позволяет создать резервную копию текущей конфигурации, восстановить ранее сохраненную конфигурацию, восстановить настройки по умолчанию, обновить программное обеспечение устройства и перезагрузить маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с.

### Tools - Configuration Tools «Сервис — Настройки конфигурации»



- Backup Router Settings «Создать резервную копию настроек маршрутизатора» - сохранение конфигурации маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с в отдельном файле.
- Restore Router Settings «Восстановить настройки маршрутизатора» - восстановление настроек из сохраненного резервного файла конфигурации.
  1. Выберите файл, нажав на кнопку **Browse** «Обзор».
  2. Нажмите на кнопку **Restore from config file** «Восстановить из файла конфигурации».
- Restore to factory defaults «Восстановить настройки по умолчанию» - сброс настроек маршрутизатора 802.11g 54

Мбит/с и восстановление настроек по умолчанию.

### Tools - Firmware Upgrade «Сервис — Обновление ПО устройства»

Данное меню позволяет установить последнюю версию программного обеспечения устройства или интерфейса пользователя. Для поиска загруженного файла нажмите на кнопку **Browse** «Обзор» в поле Firmware File «Файл ПО устройства». Нажмите на кнопку **APPLY** «Применить». Для проверки выполнения обновления просмотрите раздел Information «Информация» в окне Status «Состояние».

### Tools - Reset «Сервис — Перезагрузка»



Для перезагрузки маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с нажмите на кнопку **Apply** «Применить». После завершения перезагрузки прекратится мигание индикатора питания.

# Настройка маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с

## ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ.

Нажатие на кнопку Reset «Сброс», расположенную на задней панели устройства, приведет к выключению и повторному включению маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с. Если удерживать кнопку нажатой в течение более 5 секунд, загорятся все индикаторы и будут восстановлены настройки по умолчанию.

## Status «Состояние»

В окне Status отображаются статус подключений WAN и LAN, номера версий аппаратного и программного обеспечения устройства, сведения о попытках незаконного доступа в сеть, а также информация о клиентах DHCP, подключенных к сети.



В окне присутствуют следующие элементы:

Группа	Описание
INTERNET «Интернет»	Отображает тип и состояние WAN-подключения
Release «Отключить»	Разрыв подключения к сети WAN.
Renew «Возобновить»	Установление подключения к сети WAN.
GATEWAY «Шлюз»	Отображает настройки IP-адресов системы, а также состояние протокола DHCP и системы безопасности Firewall.

## *Дополнительные настройки*

---

INFORMATION «Информация»	Выводит сведения о количестве подключенных клиентов, версиях программного обеспечения устройств, физических MAC-адресах всех устройств, а также версию и серийный номер устройства.
Security Log «Журнал безопасности»	Выводит информацию о попытках незаконного доступа к сети.
Save «Сохранить»	Сохранение файла журнала безопасности.
Clear «Очистить»	Удаление журнала доступа.
Refresh «Обновить»	Обновление окна.
DHCP Client Log «Журнал регистрации клиентов DHCP»	Отображает информацию о всех клиентах DHCP в сети.

---

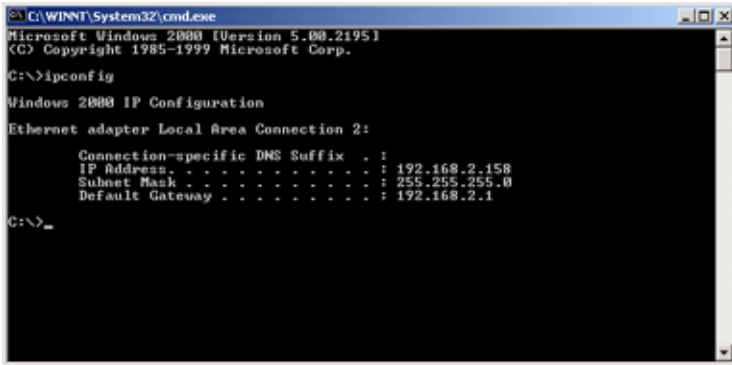
# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данном разделе описаны некоторые эффективные меры для подключения компьютера и маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с к сети.

А. Убедитесь, что маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с подключен. Невозможность доступа к веб-страницам администрирования маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с может являться следствием неправильного подключения или настройки устройства. На рисунках в этом разделе представлена операционная система Windows 2000, однако для операционных систем Windows 95/98/Me/XP необходимо выполнить аналогичные действия.

**В ОС Windows 2000 и XP:** для получения сведений о конфигурации протокола TCP/IP выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку **Start** «Пуск» и выберите пункт **Run** «Выполнить».
2. Введите **cmd** или команду для вывода командной строки DOS.
3. В окне DOS введите **ipconfig** и просмотрите информацию.
4. Если компьютер настроен для работы с протоколом DHCP, конфигурация TCP/IP должна соответствовать следующим параметрам:
  - IP-адрес: 192.168.2.x (по умолчанию x — это число в диапазоне от 100 до 199).
  - Маска подсети: 255.255.255.0
  - Шлюз: 192.168.2.1



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-1999 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : 
    IP Address. . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>_
```

Если IP-адрес начинается с 169.254.xxx.xxx, см. следующий раздел.

Если установлен другой IP-адрес, см. раздел С.

**В ОС Windows 98 and Me:** для получения сведений о конфигурации протокола TCP/IP выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Start «Пуск» и выберите вкладку Run «Выполнить».
2. Введите winipcfg и нажмите на кнопку ОК. Выберите адаптер 802.11g Wireless USB Adapter и проверьте правильность данных для IP-адреса (IP Address), маски подсети (Subnet Mask), шлюза по умолчанию (Default Gateway) и DNS-сервера (DNS server).
3. Если информация является неправильной, нажмите на кнопку Release All «Отключить все», а затем на кнопку Renew All «Обновить все».

Если установлен другой IP-адрес, см. раздел С.

В. Отображается IP-адрес, начинающийся с 169.254.xxx.xxx.

При отображении данного IP-адреса проверьте правильность подключения маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с.

## Устранение неисправностей

Убедитесь в том, что индикатор порта, используемого для подключения компьютера к маршрутизатору 802.11g 54 Мбит/с, горит зеленым светом. В противном случае используйте другой кабель.

Если индикатор горит зеленым, откройте окно DOS, как описано в предыдущем разделе, и введите **ipconfig/renew**.

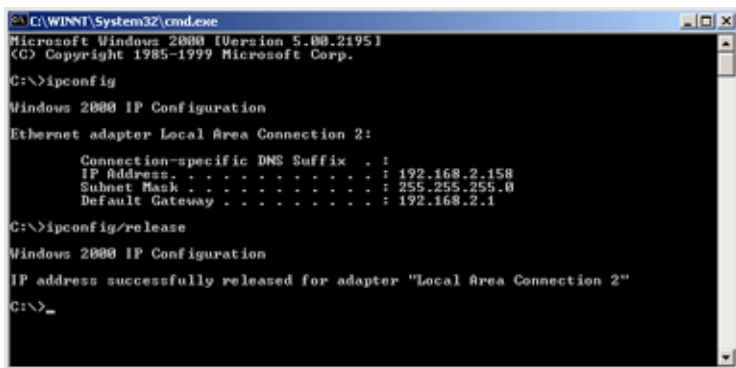
Если маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с по-прежнему не назначает требуемый IP-адрес, переустановите сетевой адаптер. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя адаптера.

С. Отображается другой IP-адрес.

Другой IP-адрес может отображаться вследствие того, что не установлены настройки DHCP-подключения компьютера.

Установите настройки работы с протоколом DHCP и выполните следующие действия.

1. Откройте окно DOS как описано выше.
2. Введите строку **ipconfig/release**.



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-1999 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : 
    IP Address . . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

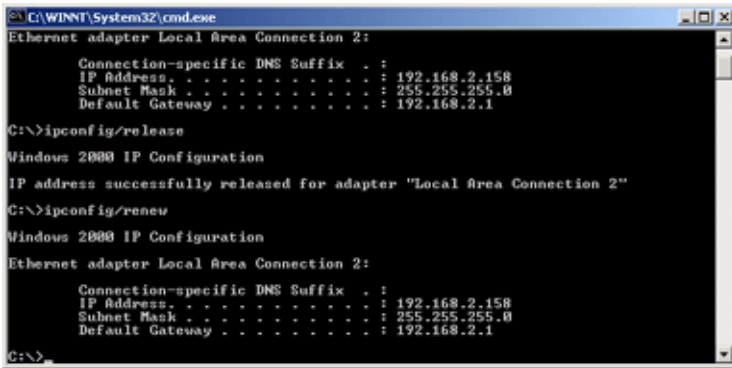
C:\>ipconfig/release

Windows 2000 IP Configuration

IP address successfully released for adapter "Local Area Connection 2"

C:\>_
```

3. Затем введите `ipconfig/renew`.



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Ethernet adapter Local Area Connection 2:
    Connection-specific DNS Suffix  . :
    IP Address. . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>ipconfig /release

Windows 2000 IP Configuration
IP address successfully released for adapter "Local Area Connection 2"

C:\>ipconfig /renew

Windows 2000 IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection 2:
    Connection-specific DNS Suffix  . :
    IP Address. . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>
```

- D. Индикатор 10/100 не загорается после установления соединения.
1. Убедитесь в том, что главный компьютер и маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с включены.
  2. Убедитесь в том, что сетевой кабель подключен к обоим устройствам.
  3. Удостоверьтесь в том, что для канала связи 100 Мбит/с используется кабель категории 5 и длина каждого из кабелей не превышает 100 метров.
  4. Проверьте подключение платы сетевого интерфейса.
  5. Возможно, что порт 10BASE-T/100BASE-TX, плата сетевого интерфейса или кабель неисправны.
- E. Если клиенты беспроводной сети не могут установить подключение, проверьте следующее:
1. Убедитесь в том, что для маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с и клиентов беспроводной сети установлен один и тот же идентификатор зоны обслуживания (SSID).
  2. Если включены режимы аутентификации или шифрования, удостоверьтесь в том, что для клиентов беспроводной сети установлены соответствующие ключи доступа или шифрования.



## Устранение неисправностей

3. В случае использования для аутентификации сервера RADIUS, убедитесь в том, что клиенты правильно настроены на работу с ним.
4. В случае использования для аутентификации стандарта IEEE 802.1x, убедитесь в том, что программное обеспечение стандарта 802.1x корректно установлено и настроено на клиентах беспроводной сети.
5. Если включен режим фильтрации MAC-адресов, убедитесь в том, что информация об адресе клиента имеется в таблице управления доступом (Access Control).
6. Если клиенты беспроводной сети используют различные маршрутизаторы 802.11g 54 Мбит/с, убедитесь в том, что все маршрутизаторы и устройства беспроводной связи в пределах расширенной зоны обслуживания (ESS) используют один и тот же идентификатор SSID и метод аутентификации.

### Ф. При утрате пароля:

Восстановите исходную конфигурацию маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с, нажав на кнопку Reset «Сброс» на задней панели устройства и удерживая ее в течение пяти секунд. По умолчанию используется пароль **admin**.

### Г. При отсутствии доступа к веб-интерфейсу пользователя:

Убедитесь, что параметр HTTP Проху «Прокси-сервер HTTP» в настройках браузера отключен. Это необходимо для отображения страниц конфигурации маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с в веб-браузере. При работе с браузером Internet Explorer выполните следующие действия.

Браузер Windows Internet Explorer версии 5.5 или выше

Для того чтобы добиться правильного обновления экрана после ввода данных в командной строке, убедитесь в том, что параметры браузера Internet Explorer настроены следующим образом: на вкладке меню «Сервис»—«Свойства обозревателя»—«Общие»—

Идèñà÷àíèå.

«Временные файлы Интернета»—  
«Настройки» для параметра «Проверка

## Устранение неисправностей

обновлений сохраненных страниц» установлено значение «При каждом посещении страницы».

1. Откройте браузер Internet Explorer. В меню «**Сервис**» выберите пункт «**Свойства обозревателя**».
2. В окне «Свойства обозревателя» выберите вкладку «Подключение».
3. Нажмите на кнопку «**Настройки сети**».
4. Снимите все флажки и нажмите на кнопку **ОК** для сохранения внесенных изменений в настройки сети.
5. Для того чтобы закрыть окно «Свойства обозревателя», нажмите на кнопку **ОК** еще раз.

Браузер Internet Explorer для ОС Macintosh

1. Откройте браузер Internet Explorer. В меню **Explorer** «Обозреватель» выберите вкладку **Preferences** «Свойства».
2. В окне Internet Explorer Preferences «Свойства обозревателя Интернет» выберите пункт **Proxies** «Прокси» меню Network «Сеть».
3. Снимите все флажки и нажмите кнопку **ОК**.

Н. Если неисправности в работе маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с не устранены, выполните следующие действия:

1. Перезагрузите маршрутизатор 802.11g 54 Мбит/с через веб-интерфейс либо отключив питание.
2. Восстановите исходную конфигурацию маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с, нажав на кнопку Reset «Сброс» на задней панели устройства и удерживая ее в течение пяти секунд. Для доступа к интерфейсу пользователя нажмите на кнопку **LOGIN** «Вход в систему».

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ниже представлены основные технические характеристики устройства USR5462.

## **Стандарты**

IEEE 802.3 10BASE-T Ethernet

IEEE 802.3u 100BASE-TX Fast Ethernet

IEEE 802.11b

IEEE 802.11g

## **Интерфейс WAN**

10BASE-T/100BASE-TX

## **Интерфейс LAN**

10BASE-T/100BASE-TX

4 порта RJ-45: скорость передачи данных по локальной сети — 10/20 Мбит/с (10BASE-T полу-полнодуплексный) или 100/200 Мбит/с (100BASE-TX полу-полнодуплексный)

## **Антенна**

2 подключенные антенны

## **Управление**

Управление через браузер

Предусмотрены функции DHCP-сервера и клиента

## **Дополнительные характеристики**

Настройка динамического IP-адреса - DHCP, DNS

Режимы безопасности беспроводной связи - WPA, 802.1x, 40/64/128-битное шифрование по протоколу WEP, запрет передачи данных SSID, фильтрация MAC-адресов

Система безопасности Firewall - управление доступом, защита от доступа хакеров, подключение

Виртуальный сервер на основе NAT и NAPT

Виртуальная частная сеть - передача пакетов PPTP, L2TP, IPSec

Обнаружение вторжения, уведомление об опасности по электронной почте, родительский контроль

**Панель индикаторов**

Питание, WLAN, WAN (соединение, активность), LAN (соединение, активность, скорость — 10/100 Мбит/с)

**Размеры**

130 x 85 x 32 мм

**Вес**

370 г

**Входная мощность**

12 В постоянного тока, 1000 мА

**Максимальная сила тока**

до 0,04 А<sub>д.з.</sub> при 110/240 В

**Потребление электроэнергии**

до 5 Вт при ~100-240 В

**Стандарты Интернет**

RFC 826 ARP, RFC 791 IP, RFC 792 ICMP, RFC 768 UDP, RFC 793 TCP, RFC 854-859 TELNET, RFC 1321 MD5, RFC 1497 BOOTP Extension, RFC 1570 PPP LCP Extension, RFC 1631 NAT, RFC1661 PPP, RFC 1700 Assigned Numbers, RFC 1866 HTML, RFC 1945 HTTP, RFC 1994 CHAP, RFC 2131 DHCP, RFC 2637 PPTP

**Температурный режим**

При работе: от 0 до 40°C

При хранении: от -40 до 70°C

**Влажность**

5—95% (без конденсата)

## *Технические характеристики*

### **Соответствие стандартам**

Знак CE

Излучение

FCC класс B

VCCI класс B

Промышленный стандарт Канады класс B

EN55022 (CISPR 22) класс B

C-Tick - AS/NZS 3548 (1995) класс B

Помехозащищенность

EN 61000-3-2/3

EN 61000-4-03.02.04/06.05.08/11

Безопасность

CSA/NRTL (UL1950, CSA 22.2.950)

GS (EN60950)

CB (IEC60950)

# СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ И ГАРАНТИЯ

Руководство пользователя маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с  
(ОС Windows 95, 98, 2000, NT, Me, XP и Macintosh)

## Информация о соответствии стандартам

### Заявление о соответствии стандартам FCC

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. При эксплуатации устройства должны соблюдаться два следующих условия:

Данное устройство не должно являться источником помех.

Данное устройство должно работать в условиях помех, включая те, что могут вызывать сбои в его работе.

Данное устройство протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения введены для того, чтобы в разумных пределах обеспечить защиту от нежелательных и вредных помех в жилых помещениях.

Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны. В случае установки и эксплуатации с нарушением инструкций производителя устройство может создавать помехи на линиях радиосвязи. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций отсутствие помех не гарантируется.

Если данное устройство создает помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить путем выключения и включения устройства, попытайтесь устранить помехи одним из следующих способов.

Переориентируйте или переместите приемную антенну.

Увеличьте расстояние между устройством и приемником.

Подключите устройство и приемник к разным ветвям сети электропитания.

Обратитесь за помощью к поставщику, у которого был приобретен товар, или радиотелемастеру.

Экранированные кабели, используемые для подключения монитора к графическому адаптеру, должны соответствовать стандартам FCC. Любые модификации данного устройства, не согласованные с ответственной за соответствие стандартам стороной, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию оборудования.

### Ограничение FCC на использование каналов

Корпорация U.S. Robotics заявляет, что в соответствии с принятыми на территории США нормами контроля, установленное программное обеспечение устройства USR5462 (идентификатор FCC ID: RAXWG4005D-U5) ограничивает его использование каналами CH1 — CH11.

### Заявление о соответствии стандартам FCC о радиоактивном облучении

Данное устройство соответствует ограничениям стандартов FCC относительно радиоактивного облучения, определенным для неконтролируемой среды. Минимально допустимое расстояние между источником излучения устройства и пользователем составляет 20 см.

### Перечни лабораторий по технике безопасности США (UL) и Канады (CUL)

Данное устройство для информационных технологий зарегистрировано в перечнях лабораторий по безопасности США (UL) и Канады (CUL) для использования в целях, описанных в руководстве пользователя.

### Заявление о соответствии промышленному стандарту Канады

Данное оборудование соответствует нормам стандарта Industry Canada Spectrum Management and Telecommunications, RSS-210 — стандарта для устройств радиосвязи низкой мощности, не требующих получения лицензий.

При эксплуатации устройства должны соблюдаться два следующих условия:

1. Данное устройство может являться источником помех.
2. Данное устройство должно работать в условиях помех, включая те, что могут вызывать сбои в его работе.

### Заявление о соответствии стандартам CE

Корпорация U.S. Robotics, зарегистрированная по адресу: 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, с полной ответственностью заявляет, что устройство U.S. Robotics 802.11g 54 Мбит/с Router, в отношении которого



действительно настоящее заявление, соответствует перечисленным ниже стандартам и нормативным документам:

EN300 328-2  
EN301 489-1  
EN301 489-17  
EN60950

Это оборудование соответствует европейским рекомендациям 1999/519/ЕСС, касающимся электромагнитного облучения.

Настоящим корпорация U.S. Robotics заявляет, что данный продукт удовлетворяет всем основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Этот продукт предназначен для использования в следующих странах:

Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Чешская республика, Швейцария, Швеция.

В отношении протокола IEEE 802.11g на данный момент имеется следующая информация об ограничениях для стран, в которых используется оконечное радио- и телекоммуникационное оборудование:

<b>Страна</b>	<b>Частотный диапазон</b>	<b>Выходная мощность</b>
Франция	2454-2483,5 МГц	10 мВт ЭИИМ вне помещения

Охрана здоровья для стран Европы

Это устройство соответствует европейским требованиям, касающимся электромагнитного облучения. Минимально допустимое расстояние между источником излучения устройства и пользователем составляет 20 см. Данное беспроводное устройство рассчитано на осуществление приема/передачи и было разработано и изготовлено в соответствии с нормами облучения, рекомендованными Советом Европейского Союза и Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP, 1999) для всего населения. В стандартах излучения для портативного оборудования в качестве единицы измерения используется Specific Absorption Rate (удельная мощность поглощения).

<b>Рабочие каналы:</b>	I Соответствует стандарту IEEE 802.11g I 11 каналов (США, Канада) I 13 каналов (Европа)
------------------------	---

Информацию о текущих ограничениях на использование каналов можно найти на веб-сайте [www.usr.com](http://www.usr.com).

## Заявление изготовителя об отказе от обязательств

Сведения, изложенные в настоящем документе, могут изменяться без предварительного уведомления и не представляют собой обязательства со стороны продавца. Производитель не предоставляет никаких гарантий или заявлений, как явно выраженных, так и подразумеваемых, в отношении качества, точности или пригодности настоящего документа для какой-либо цели. Изготовитель сохраняет за собой право изменять содержание настоящего документа и связанной с ним продукции в любое время, не принимая на себя обязательств уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях. Ни при каких обстоятельствах изготовитель не несет ответственности за прямые, косвенные, особые, случайные или являющиеся закономерным следствием убытки, возникшие в результате использования или невозможности использования настоящего продукта или документации, даже если он был предупрежден о вероятности возникновения таких убытков.

Прежде чем отправить устройство в службу ремонта, обратитесь в центр технической поддержки корпорации для получения номера RMA. Упакованное устройство, отправленное в службу ремонта без номера RMA, вскрываться не будет и будет возвращено владельцу.

В United States:  
U.S. Robotics  
c/o Innovate -It  
935 McLaughlin  
San Jose, CA 95122  
United States

В Европе:  
FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almer  
The Netherlands

В Канаде:  
U.S. Robotics  
Unit-100  
13751 Mayfield Place  
Richmond, B.C. Canada V6V 2G9

## Руководство пользователя маршрутизатора 802.11g 54 Мбит/с (ОС Windows 95, 98, 2000, NT, Me, XP и Macintosh)

### Ограниченная двухлетняя гарантия корпорации U.S. Robotics

#### 1.0 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 Данная ограниченная гарантия действительна только для первоначального конечного пользователя, который приобрел данное изделие (Покупателя), и не подлежит передаче другим лицам.
- 1.2 Ни один из представителей, торговых посредников или деловых партнеров корпорации U.S. Robotics не имеет права изменять условия данной ограниченной гарантии от имени корпорации U.S. Robotics.
- 1.3 Данная ограниченная гарантия ни при каких обстоятельствах не распространяется на изделия, которые не были приобретены в качестве новых у корпорации U.S. Robotics или ее уполномоченного торгового посредника.
- 1.4 Данная ограниченная гарантия действует только в стране или регионе, для использования в которых предназначено изделие (как указано в номере модели изделия и на маркировках о соответствии местным телекоммуникационным стандартам, имеющихся на изделии).
- 1.5 Компания U.S. Robotics гарантирует Покупателю отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, при обычных условиях эксплуатации и обслуживания в течение ДВУХ (2) ЛЕТ с момента покупки в компании U.S. Robotics или у ее уполномоченного торгового посредника.
- 1.6 Исключительным обязательством компании U.S. Robotics в рамках данной гарантии является обязательство, по усмотрению компании U.S. Robotics, отремонтировать неисправное изделие или



деталь, используя новые или отремонтированные детали, или заменить неисправное изделие или деталь на новое или отремонтированное идентичное или аналогичное изделие или деталь, или, если ни одно из вышеописанных действий невыполнимо, корпорация U.S. Robotics может, по своему усмотрению, возместить Покупателю стоимость изделия, не превышающую самой последней рекомендованной розничной цены, установленной корпорацией U.S. Robotics, за минусом стоимости надлежащих услуг. Все замененные изделия и детали становятся собственностью корпорации U.S. Robotics.

1.7 Компания U.S. Robotics предоставляет гарантию на все замененные изделия или детали на срок ДЕВЯНОСТО (90) ДНЕЙ с момента доставки изделия или детали Покупателю.

1.8 Компания U.S. ROBOTICS не предоставляет никаких гарантий и не делает заявлений относительно того, что данное изделие будет отвечать требованиям Покупателя и работать в сочетании с другими аппаратными или программными продуктами, предоставленными сторонними компаниями.

1.9 Компания U.S. Robotics не предоставляет никаких гарантий и не делает заявлений относительно того, что работа программных продуктов, поставляемых с данным изделием, будет безошибочной и бесперебойной или что все ошибки в программных продуктах будут исправлены.

1.10 Компания U.S. Robotics не несет ответственности ни за какое программное обеспечение или другие данные и информацию Покупателя, находящиеся или хранящиеся в данном изделии.

## 2.0 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОКУПАТЕЛЯ

2.1 Покупатель принимает на себя всю ответственность за соответствие данного изделия своим техническим условиям и требованиям Покупателя.

2.2 Покупателю настоятельно рекомендуется сделать резервную копию всего программного обеспечения, поставляемого с данным изделием.

2.3 Покупатель принимает на себя всю ответственность за правильную установку и настройку данного изделия и обеспечение его правильной установки, настройки, эксплуатации и совместимости с рабочей средой устройства.

2.4 Для удовлетворения претензий по гарантийным обязательствам Покупатель обязан предоставить корпорации U.S. Robotics датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. Robotics или у ее авторизованного торгового посредника).

## 3.0 ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

3.1 Для получения разрешения на гарантийное обслуживание Покупатель обязан обратиться в отдел технической поддержки корпорации U.S. Robotics или в авторизованный сервисный центр корпорации U.S. Robotics в течение срока действия гарантии.

3.2 Для получения разрешения на гарантийное обслуживание Покупатель должен предоставить номер модели изделия, серийный номер изделия и датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. Robotics или у ее уполномоченного торгового посредника).

3.3 Информацию о том, как связаться с отделом технической поддержки корпорации U.S. Robotics или авторизованным сервисным центром U.S. Robotics, можно получить на веб-сайте корпорации по адресу: [www.usr.com](http://www.usr.com)

3.4 При обращении в отдел технической поддержки корпорации U.S. Robotics Покупателю необходимо иметь с собой:

- номер модели изделия;
- серийный номер изделия;
- датированный документ, подтверждающий факт покупки;
- имя и номер телефона Покупателя;
- номер версии операционной системы, установленной на компьютере Покупателя;
- Установочный компакт-диск компании U.S. Robotics
- Руководство по установке компании U.S. Robotics

## 4.0 ЗАМЕНА В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА:

4.1 Если в течение периода действия гарантии, составляющего ДВА (2) ГОДА, отделом технической поддержки компании U.S. Robotics или авторизованным сервисным центром U.S. Robotics будет установлено, что неправильная работа или отказ в работе изделия или детали является прямым следствием некачественного изготовления или дефекта материала, и для такого изделия или детали Покупатель предоставит копию датированного документа, подтверждающего факт покупки (квитанцию, удостоверяющую приобретение изделия в корпорации U.S. Robotics или ее уполномоченного торгового представителя), корпорация U.S. Robotics выдаст Покупателю разрешение на возврат товара и инструкции по возврату изделия в авторизованный отдел приема продукции U.S. Robotics.

4.2 Любое изделие или деталь, возвращенные компании U.S. Robotics без разрешения на возврат товара, выданного компанией U.S. Robotics или ее авторизованным сервисным центром, будут возвращены владельцу.

4.3 Покупатель соглашается оплатить транспортные расходы по возврату изделия или детали в авторизованный отдел приема продукции U.S. Robotics, застраховать изделие или принять на себя риск его потери или повреждения, которые могут случиться при транспортировке, и использовать упаковку, идентичную оригинальной.

4.4 Ответственность за потерю или повреждение не возлагается на компанию U.S. Robotics, пока возвращаемое изделие или деталь не будут получены в качестве возвращенного товара авторизованным центром приема продукции компании U.S. Robotics.

4.5 Официально возвращенные Покупателем изделия распаковываются, подвергаются визуальному осмотру и сверке номера модели изделия и серийного номера изделия, для которых был выдано разрешение на возврат товара. В прилагаемом документе, подтверждающем факт покупки, проверяются дата и место приобретения изделия. Корпорация U.S. Robotics может отказать в предоставлении гарантийного обслуживания, если при визуальном осмотре будет выявлено несоответствие возвращенного изделия или детали и указанной Покупателем информации о товаре, для которого было выдано разрешение на возврат.

4.6 После распаковки, визуального осмотра и тестирования возвращенных Покупателем изделий, компания U.S. Robotics, по своему усмотрению, проведет работы по их ремонту или замене с использованием новых или отремонтированных изделий или деталей и сама определит объем таких работ, необходимый для восстановления работоспособности изделия или детали.

4.7 Компания U.S. Robotics приложит разумные усилия для доставки за свой счет отремонтированного или замененного изделия или детали Покупателю в течение не более чем ДВАДЦАТИ ОДНОГО (21) ДНЯ с момента официального приема изделия от Покупателя авторизованным центром приема продукции компании U.S. Robotics.

4.8 Компания U.S. Robotics не несет ответственности за какие бы то ни было убытки, возникшие в результате задержки при транспортировке или доставке отремонтированного или замененного изделия или детали.

#### 5.0 ОГРАНИЧЕНИЯ

5.1 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ: данное изделие компании U.S. Robotics может включать в себя или поставляться в комплекте с программным обеспечением сторонних производителей, использование которого конечными пользователями регулируется отдельными лицензионными соглашениями, которые предоставляют поставщикам программного обеспечения сторонних производителей. Действие данной гарантии компании U.S. Robotics не распространяется на такое программное обеспечение сторонних производителей. Для получения информации о действующей гарантии обратитесь к лицензионному соглашению для конечного пользователя, регулиющему использование такого программного обеспечения.

5.2 ПОВРЕЖДЕНИЯ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕБРЕЖНОСТИ, НЕСООТВЕТСТВИЯ УСЛОВИЯМ, НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ ВОЗДЕЙСТВИЯ ФАКТОРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: в пределах, допустимых действующим законодательством, настоящая ограниченная гарантия компании U.S. Robotics не действует в случае: нормального износа; повреждения или потери данных вследствие взаимодействия с текущими и будущими версиями операционных систем или с другим текущим и будущим программным обеспечением и оборудованием; изменений (выполненных лицами, не являющимися специалистами компании U.S. Robotics или авторизованных сервисных центров компании U.S. Robotics); повреждений, вызванных ошибкой оператора или несоблюдением инструкций, изложенных в руководстве пользователя или других сопутствующих документах; повреждений, вызванных воздействием природных явлений, например, молнии, штормов, ураганов, пожаров, землетрясений и т. д.; подделки или удаления серийного номера изделий; неправильной эксплуатации, небрежного или ненадлежащего обращения; повреждений, вызванных избыточным физическим, температурным или электрическим воздействием; подделки изделий; повреждения или потери данных вследствие воздействия компьютерного вируса, «червя», «тройного коня» или повреждения содержимого памяти; сбоев в работе устройства, вызванных аварией, ненадлежащей или неправильной эксплуатацией (включая, но не ограничиваясь таковыми, неправильную установку, подключение к сетям или источникам питания с несоответствующим напряжением); сбоев, вызванных изделиями, не поставляемыми корпорацией U.S. Robotics; повреждений, возникших вследствие воздействия влаги, агрессивных сред, скачков напряжения или в результате транспортировки или ненадлежащих условий работы; а также эксплуатации изделия не в той стране или регионе, для использования в которых оно было предназначено (как указано в номере модели изделия и на маркировках о соответствии местным телекоммуникационным стандартам, имеющихся на изделии).

5.3 В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ ИЛИ УСЛОВИЯ, ВЫРАЖЕННЫЕ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ ИЛИ ПРИОБРЕТШИЕ СИЛУ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА, ПРЕДПИСАННЫЕ ЗАКОНОМ ИЛИ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОСНОВАНИЯХ,

ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПИСАНИЮ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ, И ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ НАСТОЯЩИМ ВЫРАЖАЕТСЯ ЯВНЫЙ ОТКАЗ. КОРПОРАЦИЯ U.S. ROBOTICS НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ И НЕ УПОЛНОМОЧИВАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЛИЦ ПРИНИМАТЬ НА СЕБЯ КАКИЕ-ЛИБО ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, СВЯЗАННЫЕ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ВЫПОЛНЕНИЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ТРЕБОВАНИЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СВОИХ ПРОДУКТОВ.

5.4 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ U.S. ROBOTICS СНИМАЕТ С СЕБЯ И СВОИХ ПОСТАВЩИКОВ ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ КОНТРАКТОВ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИ НЕБРЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ), ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ЛЮБЫХ СЛУЧАЙНЫХ, КОСВЕННЫХ, ПОБОЧНЫХ, ОСОБЫХ ИЛИ ОБРАЗОВАВШИХСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЛОЖЕНИЯ ШТРАФОВ УБЫТКОВ, В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ДОХОДОВ ИЛИ ПРИБЫЛИ, УТРАТЫ ИЛИ ЛИКВИДАЦИИ КОМПАНИИ, ПОТЕРИ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ ИЛИ В СЛУЧАЕ ДРУГИХ ФИНАНСОВЫХ УБЫТКОВ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ, РАБОТОЙ, СБОЕМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОРПОРАЦИЯ U.S. ROBOTICS ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ, И ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТОЛЬКО РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ ВОЗВРАТОМ ПОЛНОЙ СТОИМОСТИ ТОВАРА, ПО УСМОТРЕНИЮ КОРПОРАЦИИ U.S. ROBOTICS. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ СОХРАНЯЕТ СВОЮ СИЛУ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЛЮБЫЕ УКАЗЫВАЕМЫЕ ЗДЕСЬ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВА НЕ ВЫПОЛНЯЮТ СВОЕ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ НАЗНАЧЕНИЕ.

6.0 ОТКАЗ: в некоторых странах, регионах или административно-территориальных образованиях не допускаются исключения или ограничения действия подразумеваемой гарантии, либо ограничения в случае побочных или косвенных убытков, действующие в отношении определенных изделий, предоставленных потребителям, либо ограничение ответственности в случае получения травмы. В силу этого указанные выше ограничения могут не относиться к Покупателю. Если законодательством не допускается отказ от подразумеваемых гарантий в полном объеме, они ограничиваются периодом действия данной письменной гарантии, составляющим ДВА (2) ГОДА. Данная гарантия предоставляет Покупателю определенные юридические права, которые могут изменяться в зависимости от положений местного законодательства

7.0 ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО: данная ограниченная гарантия подчинена законам штата Иллинойс, США, за исключением случаев, когда оно противоречит юридическим нормам и Конвенции Организации Объединенных Наций о контрактах на международную торговлю товарами.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A